



Traducción de la jutba del viernes 14 de Yumada Al Ula de 1425 h.  
acorde al viernes 2 de Julio de 2004  
Pronunciada por el Sheij Nasser Al Muqbel  
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico  
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"  
en Argentina

## TRES RECOMENDACIONES VALIOSAS

Alabamos a Allah como Él ama Y Le complace. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin copartícipes y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero. Que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia y compañeros.

Temed a Allah (swt) verdaderamente. El Imám Ahmad (que Allah lo guarde en Su misericordia) transmitió que Abu Dharr Al Giffari t narró que el Profeta (sws) dijo: "Teme a Allah doquiera te encuentres, luego de una mala acción realiza una buena para borrarla, y trata a la gente con buena moral y carácter". Éstas son palabras con un profundo significado y un consejo beneficioso que el musulmán debe tener en cuenta para cumplir con Allah, conocer sus límites y saber cómo debe tratar a los demás.

Éstas son palabras provenientes de la elocuencia del Profeta (sws), fueron tres consejos que traen beneficios en esta vida y la Otra para quien reflexione en ellos y los lleve a la práctica.

"Teme a Allah doquiera te encuentres", es un consejo para toda la creación Allah (swt) dice: "Hemos ordenado a quienes recibieron el Libro antes que vosotros, y a vosotros también temer a Allah" (4:131).

El verdadero temor de Allah (swt) significa que hay una protección del castigo de Allah (swt) al seguir Sus órdenes, y al alejarse de todo lo que prohibió. El temor de Allah (swt) no son simplemente palabras sino que significa la fe real en el corazón que se manifiesta con la conducta.

¡Hermanos! Quien reflexione en el Libro de Allah (swt) verá que el temor y la piedad son muy importantes, el Altísimo ordena a Sus siervos a ser temerosos y exhorta a ser aplicados y rectos en el Islam: "¡Oh, creyentes! Temed a Allah como es debido y no muráis sino sometidos a Él" (3:102). Allah (swt) ordena ser temerosos para aprovisionarse para el día prometido: "¡Oh, creyentes! Temed a Allah, y que cada alma considere cuánto ha realizado para [el Juicio de] mañana" (59:18). Ordena el temor y a expresarnos correctamente: "¡Oh, creyentes! Temed a Allah, y hablad sólo con fundamento. Él hará prosperar vuestras obras y perdonará vuestros pecados" (33:70-71). Y recomienda a todos en general diciendo: "¡Oh, humanos! Temed a vuestro Señor Quien os ha creado a partir de un solo ser, del que creó a su esposa e hizo descender de ambos muchos hombres y mujeres" (4:1). Le ordenó al mejor de la creación: "¡Oh, Profeta, teme a Allah!" (33:1). Allah (swt) recrimina a quienes les fue ordenado temerle y



se niega en forma rebelde: " Y cuando se le dice [a uno de ellos]: Teme a Allah, se apodera de él su orgullo pecaminoso. Su retribución será el Infierno ¡Qué pésimo paradero!" (2:206).

¡Hermano musulmán! "Teme a Allah doquiera te encuentres" éste es el tipo de temor que debes tener en toda situación porque es una de las cualidades de los amados del Clemente y sólo se puede lograr el amor de Allah (swt) si se Le teme: "Por cierto que los creyentes sinceros no temerán ni se entristecerán [el Día del juicio]. Éstos creyeron y temieron a Allah" (10:62-63). Al temerle verdaderamente merecieron el amor de Allah (swt), porque la fe no es meramente deseos y falsas esperanzas, sino es lo que se arraiga en el corazón y lo corroboran las obras.

"Teme a Allah dondequiera te encuentres" son palabras del Mensajero de Allah (sws) dirigidas a ti, "Teme a Allah dondequiera te encuentres", en todo momento, en todo lugar y situación, Él ama que el temor sea la prioridad tanto en lo que haces como lo que dejas de hacer y así convertirte en un verdadero creyente.

Esta recomendación no se puede corroborar salvo cumpliendo con los preceptos obligatorios del Islam y con lo recomendable: "La piedad no consiste en orientarse hacia el oriente o el occidente, sino que consiste en creer en Allah, el Día del Juicio, los Ángeles, el Libro, los Profetas, hacer caridad a pesar del apego que se tiene por los bienes: a los parientes, huérfanos, pobres, viajeros insolventes, mendigos y cautivos, hacer la oración prescrita, pagar el Zakât, cumplir con los compromisos contraídos, ser paciente en la pobreza, la desgracia y en el momento del enfrentamiento con el enemigo. Esos son los justos, esos son los temerosos de Allah" (2:177). Éstos son los sinceros en la fe, los verdaderos temerosos de Allah (swt) que cumplen con sus obligaciones y merecieron contarse entre los piadosos: "Y apresuraos a alcanzar el perdón de vuestro Señor y un Paraíso tan grande como los cielos y la tierra, reservado para los piadosos. Quienes hacen caridad, tanto en los momentos de holgura como en la estrechez, controlan su cólera y perdonan a los hombres, sepan que Allah ama a los benefactores" (3:133-134).

¡Hermano! Teme a Allah dondequiera te encuentres, en secreto y en público: "Ayudaos unos a otros a obrar el bien y apartarse del mal, y no cooperéis en el pecado y la trasgresión" (5:2). Teme a Allah (swt) cuando ames u odies a una persona, porque así todo sentimiento irá acompañado por el Temor de Allah y si amas, amarás a quien Allah ama, y si odias, odiarás a quien Allah odia. Teme a Allah (swt) con sinceridad en tu trabajo, porque de esta manera no realizarás ningún trabajo que Allah (swt) no ame: "Quien desee la vida mundanal y sus placeres solamente se los concederemos y no será defraudado. Éstos son quienes no tendrán en la otra vida sino el castigo del Infierno; lo que hubieren hecho se desvanecerá, y sus obras habrán sido en vano" (11.15.16). Allah (swt) no acepta salvo las obras realizadas por Él sinceramente y para alcanzar Su complacencia.

Teme a Allah (swt) en tus oraciones, al purificarte, debes realizar la ablución correctamente y hacer la oración en su tiempo establecido, cumpliendo con sus pilares y deberes para así contarte entre los verdaderos orantes: "Que son perseverantes en la oración" (70:23).

Teme a Allah (swt) con el pago del Zakat, de pagar correctamente a quienes corresponda porque ello es temerle a Allah. Teme a Allah (swt) en tus ayunos y recupera los ayunos no



realizados. Teme a Allah (swt) en tu peregrinación, en el trato con tus padres, en la educación de tus hijos, en el trato con tus parientes, en el respeto por los vecinos, haz el bien y evita el mal. Teme a Allah (swt) en la relación con tus compañeros de trabajo, con tus hermanos, evita toda enemistad, hablar mal de los ausentes. Teme a Allah en tus compraventas, mantente alejado de engaños y perjuicios. Teme a Allah (swt) en tus juramentos, nunca lo hagas salvo que estés completamente seguro de lo que dices. Teme a Allah (swt) por la confianza que se deposita en ti en tu trabajo, desempeñate de la forma requerida y sin oprimir a nadie. Teme a Allah (swt) en el trato a tu esposa, en su cuidado y manutención. Teme a Allah (swt) en todos tus asuntos, en tus testimonios, nunca te prestes a mentir para perjudicar. Teme a Allah (swt) si se te confía dinero y cumple con lo que se te haya encomendado hacer con él.

El temor de Allah (swt) debe acompañar siempre al musulmán, en su cama, en sueños y en vigilia, en todos sus movimientos. Debe temer a Allah (swt) cuando oye, mira, cuando siente y cuando desea.

El temor de Allah (swt) es lo que embellece al creyente, pues anhela Su recompensa. El temor te acompaña en todo lugar, en tu casa, en la mezquita, en el mercado, en la oficina, esto fue lo que elevó a las primeras generaciones de creyentes. Algunos de ellos decían: "¡Por Allah! Abu Bakr no fue más digno que los demás porque haya realizado muchas oraciones y ayunos, sino por la enorme fe que tenía arraigada en su corazón".

Ésta es la fe sincera que lo llevó a ser el mejor de las personas luego de los Profetas y Mensajeros (as), lo cual se evidenció cuando los árabes renegaron del Islam y Abu Bakr no dudó en combatirlos para que se instaure nuevamente la Verdad. Que Allah se complazca de él y de todos los compañeros del Profeta (sws).

El temor de Allah es lo que engalana al creyente, pues éste se evidencia en sus palabras, en su silencio, en su tolerancia y en su enfado, es lo que lo lleva a detenerse frente a los asuntos y reflexionar, si es por Allah (swt) lo realiza y si no, se aleja del mismo. Al Hasan Al Basri (que Allah lo guarde en Su misericordia) dijo: "Temo que mis obras se vean disminuidas el Día del Juicio como aquellos que reflexionan ante los asuntos, si ven que son por Allah los llevan a cabo y en caso contrario se abstienen. Las obras pesarán mañana para aquellos que sacaron provecho pues encontrarán que Allah tiene registrado absolutamente todo por pequeño que fuese".

Teme a Allah (swt) con tus bienes, tanto en cómo los obtienes, como en qué los empleas. Quien tema a Allah (swt) encontrará que Él siempre le brindará una salida a sus problemas y lo sustentará de donde menos lo espera" (65:2) "Y sabed que Allah le facilitará a quien Le tema todos sus asuntos" (65:4) "Allah le perdonará sus malas obras a quien Le tema y le concederá una grandiosa recompensa" (65:5).

Le rogamos a Allah (swt) que nos cuente entre quienes Le temen en secreto y en público y Él es Quien tiene poder sobre todas las cosas.



## Segunda Jutbah:

Alabado sea Allah como Él ama y se complace. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin copartícipes y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero. Que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia y compañeros.

Temed verdaderamente a Allah (swt), el Profeta (sws) dijo: "Luego de una mala acción realiza una buena para borrarla". Nadie está exento de cometer errores y faltas, pero los mejores de los pecadores son los que se arrepienten. Todo musulmán comete equivocaciones al hablar y actuar, salvo a aquel que Allah (swt) lo protegió, por lo que el Mensajero de Allah (sws) recomendó realizar buenas obras para borrar las malas. En el Sagrado Corán se menciona: "Y observa [¡Oh, Muhammad!] las oraciones prescritas durante del día [Salat Al Fayr, Salat Adh Dhuhr y Salat Al 'Asr] y durante la noche [Salat Al Magrib y Salat Al 'Isha'], pues las buenas obras borran las malas. Ciertamente esto es una exhortación para quienes reflexionan" (11:114).

"Luego de una mala acción realiza una buena para borrarla". Las malas obras se borran con el arrepentimiento sincero, pues quien se arrepiente verdaderamente de sus faltas es como quien no las cometió, por grande que fuesen los pecados: "Salvo quienes se arrepientan, crean, y obren correctamente. A éstos, Allah les perdonará sus pecados y en su lugar les registrará buenas obras; y Allah es Absolvedor, Misericordioso. Y a quien se arrepienta y obre correctamente Allah aceptará su arrepentimiento" (25:70-71).

Cuando se realizan muchas obras piadosas aminoran las ganas de realizar malas acciones, el Profeta (sws) dijo: "Las cinco oraciones, la oración de un viernes a otro, el ayuno de Ramadán al siguiente son momentos de expiación de las faltas" y dijo: "Quien ayuna en Ramadán con fe y esperanza, Allah le perdona sus pecados". El arrepentimiento borra las faltas y las buenas obras aminoran y apagan el deseo de cometerlas: " Quienes presenten una buena obra [el Día del Juicio] serán recompensados como si hubiesen hecho diez obras buenas" (6:160).

"Trata a la gente con buena moral y carácter" es una indicación de cómo se debe comportar el siervo creyente con los demás musulmanes. Debe ordenar el bien y prohibir el mal, evitar los perjuicios, saber soportar los daños que éstos le ocasionen procurando siempre el bienestar general.

"Trata a la gente con buena moral y carácter" significa darle a quien se niega a ayudarte, procurar mantener buenas relaciones con quien quiere cortarlas, saber disculpar a quien es injusto contigo, ser humilde por Allah y esperar ser recompensado por ello: "Sabed que [Allah recompensará a] quien por tener entereza y resolución es paciente y sabe perdonar" (42:43).

El Profeta (sws) fue quien supo tratar mejor a la gente como un ejemplo de buen carácter y moral. En una oportunidad el ángel de las montañas le preguntó si quería que con dos grandes



montañas de La Meca destruyera a Quraish y le respondió: "Tendré paciencia (a sus persecuciones) es posible que de su descendencia surja quienes adoren a Allah y no Le asocien coparticipes". Y el día de la conquista de La Meca les dijo: "¿Qué pensáis que haré con vosotros?" le respondieron según las virtudes que lo destacaban: "Eres un hermano generoso, de familia generosa" Les dijo (sws): "¡Iros! Pues quedáis todos en libertad".

Cuánta paciencia les tuvo tras los terribles ataques. Se mostró tolerante y piadoso, Allah (swt) dice: "Ciertamente eres de una moral grandiosa" (68:4) Y dice: "Por misericordia de Allah eres compasivo con ellos. Si hubieras sido rudo y duro de corazón se habrían alejado de ti" (3:159).

A veces se presentaban algunos y requerían cosas en forma ruda y maleducada, sus compañeros pensaban regañarlo pero él (sws) les decía: "Dejadlo, él está reclamando algo con derecho".

El musulmán debe seguir este programa de vida, y no prestarse a los susurros de Satanás y a la influencia de las malas compañías. Allah (swt) dice: "[¡Oh, Muhammad!] Ante todo, elige perdonar, ordena el bien y apártate de quienes se comportan contigo en forma ignorante" (7:19).

Tratad a la gente con tolerancia, alejaos del odio y el rencor. Purificad vuestros corazones pues quien siga las palabras del Profeta (sws) vivirá feliz, en paz y con tranquilidad. La infelicidad proviene del odio, del rencor, de las ganas de cobrarse venganza. Que Allah (swt) nos proteja de los malos sentimientos y de realizar obras que perjudiquen a los demás. Le rogamos que purifique nuestros corazones de la decrepitud y lo colme de bien y de deseo por realizar buenas obras. Ciertamente Él tiene poder sobre todas las cosas.